



Hörnchen Maker
Ice cone maker
Fabricant de cônes de glace
Ijshoorntjesmaker
Kostkarka do lodu
Fabricante de conos de hielo

ICM-1000





DE

Bedienungsanleitung Hörnchen Maker



Spannung: 220-240 V ~
Frequenz: 50-60 Hz
Leistung: 1000W



SICHERHEITSINFORMATION

- Bevor Sie den Stecker an die Steckdose anschließen, prüfen Sie bitte, ob Stromart und Netzspannung mit den Angaben in dieser Bedienungsanleitung übereinstimmen.
 - Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht verwendet wird und bevor Sie es reinigen.
 - Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr durch Stromschlag!
 - Falscher Betrieb und unsachgemäße Handhabung können zu Fehlern am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
 - Betreiben Sie das Gerät nicht am Netzkabel, da der Netzstecker keine Anzeichen von Beschädigungen aufweist, wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät gegebenenfalls zu einem Spezialisten zur Überprüfung und Reparatur.
 - Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Gegenständen und offenen Flammen fern.
 - Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene und hitzebeständige Oberfläche und nicht in die Nähe von heißen Gegenständen oder offenen Flammen (z. B. Kochplatten).
 - Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch geeignet, nicht für den Einsatz im Freien.
 - Sie sollten das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt lassen.
 - Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie eine Aufsicht oder Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und die damit verbundene Gefahren.
 - Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, die älter als 8 Jahre sind und beaufsichtigt werden.
 - Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
 - Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einer separaten Fernbedienung betrieben werden.
 - Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.
- * Vorsicht! Teile des Geräts werden während des Gebrauchs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät nicht mit bloßen Händen. Verbrennungsgefahr!

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie die Heizflächen mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.
- Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.
- Bei der ersten Verwendung kann das Gerät einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal.

Erstanwendung

Bevor Sie zum ersten Mal mit dem Toasten beginnen, riecht es leicht nach Rauch im Inneren des Geräts. Das ist normal und harmlos. Machen Sie sich keine Sorgen!

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
- Die Heizflächen leicht einfetten.
- Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte und Sie können mit der Herstellung von Hörnchen Waffeln beginnen.
- Öffnen Sie das Gerät an ihrem Griff.

- Gießen Sie den vorbereiteten Teig auf die untere Heizfläche und verteilen Sie ihn gleichmäßig.

Bitte stellen Sie sicher, dass der Teig nicht über den Rand der Heizfläche fließt.

- Halten Sie die obere Heizfläche am Griff und schließen Sie das Gerät.
- Backen Sie den Hörnchen je nach Bräunungsgrad ca. 3 Minuten lang.
- Öffnen Sie den Hörnchen Maker wie oben beschrieben und entfernen Sie die Hörnchen-Waffel mit einem Plastikspatel. Verwenden Sie keine Metallgegenstände (z. B. Messer, Gabel usw.), da diese die Beschichtung der Heizfläche zerkratzen.
- Wenn Sie weitere Hörnchen Waffeln backen möchten, gießen Sie sofort mehr Teig ein.
- Wenn Sie mit dem Backen fertig sind, ziehen Sie den Netzstecker.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Zuerst den Netzstecker ziehen!
- Beginnen Sie erst mit der Reinigung, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie die Außenfläche und die Heizflächen mit einer Bürste oder einem weichen, feuchten Tuch.
- Verwenden Sie zum Reinigen niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Bürste, Messer).
- Achtung: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr durch Stromschlag!

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Wickeln Sie das Kabel vollständig ab.
2. Überprüfen Sie, ob die Heizplatten sauber und staubfrei sind. Wischen Sie sie gegebenenfalls mit einem feuchten Tuch ab.
3. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche.
4. Schließen Sie den Stecker an die Nennspannung an und die Kochfläche beginnt mit dem Vorheizen. Die rote und grüne Lampe leuchten gleichzeitig. Sobald die Kochfläche die voreingestellte Temperatur erreicht hat (normalerweise ca. 2 bis 3 Minuten), leuchtet die grüne Lampe nicht mehr und das Essen ist fertig zum Kochen.
5. Öffnen Sie das Gerät und legen Sie Ihre Lebensmittel auf die untere Platte.
6. Schließen Sie das Gerät. Zu diesem Zeitpunkt leuchtet die grüne Lampe wieder auf.
7. Öffnen Sie das Gerät, nachdem die grüne Lampe wieder ausgeschaltet wurde. Zu diesem Zeitpunkt ist das Essen in Ordnung. Natürlich kann es nach Ihrem Geschmack wieder gekocht werden.
8. Öffnen Sie nach dem Kochen das Gerät, um Ihre Lebensmittel mit einem Holz- oder Plastikspatel zu entfernen.
9. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker heraus und öffnen Sie den oberen Deckel, damit er abkühlen kann.

VORSICHT:

1. Aufgrund des Unterschieds zwischen Art und Dicke oder Geschmack des Lebensmittels beträgt die Garzeit etwa 5-8 Minuten.
2. Der erste Erhitzungsprozess sollte ohne Lebensmittel erfolgen. Lassen Sie ihn etwa zehn Minuten lang erhitzen. Es kann zu einer leichten Rauch- oder Geruchsentwicklung kommen. Das ist normal und harmlos.
3. Während des Betriebs leuchtet die rote Lampe immer.
4. Wenn zu viel Lebensmittel in das Gerät eingeführt werden und es nicht geschlossen werden kann, schließen Sie es niemals mit übermäßiger Kraft, da dies das Schloss beschädigen könnte.
5. Entfernen Sie die Lebensmittel niemals mit einer scharfen Gabel oder einem scharfen Messer, da dies die Antihafbeschichtung der Kochfläche beschädigen würde. Verwenden Sie nur hitzebeständige Holz- oder Kunststoffutensilien.
6. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Entsorgung



Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass Ihr Elektro- oder Elektronik-Altgerät von Haushaltsabfällen getrennt entsorgt werden muss.

Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste of Electrical and Electronic Equipment; deutsch: Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) (2012/19/EU) wurde etabliert, um Produkte unter Verwendung der bestmöglichen Recyclingtechniken wiederzuverwerten, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, gefährliche Substanzen zu behandeln und weitere Deponien zu vermeiden. Wenden Sie sich für weitere Informationen über die korrekte Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall bitte an Ihre örtlichen Behörden.



EN

Instruction Manual

Ice cone maker



Voltage: 220-240V~
Frequency: 50-60Hz
Power: 1000W



SAFETY INFORMATION

- Before connecting the plug to the socket, please check whether the type of current and mains voltage agree with the specifications in these Operating Instructions.
 - Remove the mains plug from the socket when the device is not in use and before cleaning.
 - Do not immerse the device or mains plug in water or other liquids. There is danger to life from electric shock!
 - Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the device and injuries to the user.
 - Do not operate the device if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the device has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take the device to a specialist for checking and repair, if necessary.
 - Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
 - Put the device on a stable, level and heat-proof surface and not in the vicinity of hot objects or open flames (e.g. hotplates).
 - This device is not suitable for commercial use nor for use in the open air.
 - You should never leave the device unattended during use.
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
 - Children shall not play with the appliance.
 - Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
 - Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
 - The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
 - If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- * Caution! Parts of the device get very hot during use. Do not touch the device with your bare hands. Risk of burning!

BEFORE FIRST USE

- Remove all packaging material.
- Clean the heating surfaces with a soft damp cloth, and then dry them.
- Uncoil the mains cable completely.
- When first used, the device may give off a slight odour. This is normal and will not last for long.

Initial use

Before you start toasting for the first time, there are a bit smoke and smell from appliance internal, that's normal and harmless, do not worry!

OPERATING INSTRUCTIONS

- Connect the device to an appropriate socket.
- Lightly grease the heating surfaces.
- As soon as the required temperature is reached, the control light goes out and you can begin ice cone making.
- Open the ice cone machine at its handle.
- Pour the prepared batter onto the lower heating surface and distribute it evenly. Please ensure that the batter does not flow over the edge of the heating surface.
- Hold the upper heating surface at the handle and close the ice cone machine.
- Bake the ice cone for approx 3 minutes depending upon the degree of browning required.
- Open the ice cone machine as described above and remove the ice cone with a plastic spatula. Do not use any metal objects (e. g. knife, fork etc.) as they will scratch the coating of the heating surface.
- If you wish to bake further ice cone, pour in more batter immediately.
- When you have finished baking, remove the mains plug.

CLEANING AND CARE

- First of all remove the mains plug!
- Do not commence cleaning until the device has cooled down completely.
- Clean the outside surface and the heating surfaces with a brush or with a soft damp cloth.
- Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e. g. scrubbing brush, knife) for cleaning.
- Caution: Do not immerse the device in water or other liquids. There is danger to life from electric shock!

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Uncoil the cable completely.
2. Check if the heating plates are clean and dust-free. if necessary, wipe them with a damp cloth.
3. Place the appliance on a flat, level surface.
4. Connect the plug into rated voltage and the cooking surface begins pre-heating and the red and green lamp will be illuminated at the same time. Once the cooking surface has reached the preset temperature(usually it will cook about 2~3 minutes),the green lamp will not be illuminated and this food is ready to cooking.

5. Open the appliance and place your food on the lower plate.
6. Close the appliance , at this time, the green lamp will be illuminated again.
7. Open the appliance after the green lamp off again, At this time, the food is OK, of course, it can be cooked again according to your taste.
8. After cooking, open the appliance to remove your food with a wooden or plastic spatula.
9. After using, pull out the plug and open the upper lid let it get cool.

CAUTION:

1. As the difference of food type and thickness or taste, the cooking time is about 5-8 minutes.
2. The first heating process should take place without any foodstuffs, let it heat for about ten minutes. There may be a slight development of smoke or smell. This is normal and harmless.
3. During the operating process, the red lamp will be always light on.
4. If too much food is inserted into the appliance and it cannot be closed, never close it with undue force as this could damage the lock.
5. Never use sharp fork or knife to remove the food as this would damage the non-stick coating of cooking surface. Use heat-resistant wood or plastic utensils only.
6. Always unplug the appliance from the power socket when not in use.

Waste Management



The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life.

The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.



FR

Manuel d'instructions

Fabricant de cônes de glace



Tension: 220-240V ~
Fréquence: 50 / 60Hz
Puissance: 1000W



INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Avant de brancher la fiche dans la prise, veuillez vérifier si le type de courant et la tension secteur correspondent aux spécifications de ce mode d'emploi.
 - Retirez la fiche secteur de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage.
 - Ne plongez pas l'appareil ou la fiche secteur dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a danger de mort par électrocution!
 - Un fonctionnement incorrect et une manipulation incorrecte peuvent entraîner des pannes sur l'appareil et des blessures pour l'utilisateur.
 - Ne pas faire fonctionner l'appareil avec le câble secteur ou la fiche secteur présentant des signes de dommages, si l'appareil est tombé sur le sol ou a été endommagé d'une autre manière. Dans de tels cas, confiez l'appareil à un spécialiste pour vérification et réparation, si nécessaire.
 - Assurez-vous que le câble secteur ne dépasse pas des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
 - Placez l'appareil sur une surface stable, plane et résistante à la chaleur et non à proximité d'objets chauds ou de flammes nues (par ex. Plaques de cuisson).
 - Cet appareil n'est pas adapté à un usage commercial et non à une utilisation en plein air.
 - Vous ne devez jamais laisser l'appareil sans surveillance pendant son utilisation.
 - Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers impliqués.
 - Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
 - Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.
 - Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
 - L'appareil n'est pas destiné à être utilisé au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.
 - Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- * Mise en garde! Certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant l'utilisation. Ne touchez pas l'appareil à mains nues. Risque de brûlure!

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Retirer tout emballage matériel.
- Nettoyez les surfaces chauffantes avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les.

- Déroulez complètement le câble secteur.
- Lors de la première utilisation, l'appareil peut dégager une légère odeur. Ceci est normal et ne durera pas longtemps.

Première utilisation

Avant de commencer à griller pour la première fois, il y a un peu de fumée et une odeur de l'intérieur de l'appareil, c'est normal et sans danger, ne vous inquiétez pas!

MODE D'EMPLOI

- Connectez l'appareil à une prise appropriée.
- Graisser légèrement les surfaces chauffantes.
- Dès que la température souhaitée est atteinte, le voyant de contrôle s'éteint et vous pouvez commencer à fabriquer des cornets de glace.
- Ouvrez la machine à glace au niveau de sa poignée.
- Versez l'écope préparée sur la surface chauffante inférieure et répartissez-la uniformément.

Veillez vous assurer que l'écope ne coule pas sur le bord de la surface chauffante.

- Tenez la surface chauffante supérieure par la poignée et fermez la machine à glaçons.
- Cuire le cornet de glace environ 3 minutes selon le degré de brunissement souhaité.
- Ouvrez la machine à glaçons comme décrit ci-dessus et retirez le cornet de glace avec une spatule en plastique. N'utilisez pas d'objets métalliques (par ex. Couteau, fourchette, etc.) car ils rayeraient le revêtement de la surface chauffante.
- Si vous souhaitez cuire un autre cornet de glace, versez-y immédiatement plus de pâte.
- Une fois la cuisson terminée, retirez la fiche secteur.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez tout d'abord la fiche secteur!
- Ne commencez pas le nettoyage tant que l'appareil n'est pas complètement refroidi.
- Nettoyez la surface extérieure et les surfaces chauffantes avec une brosse ou avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets tranchants (par ex. Brosse à récurer, couteau) pour le nettoyage.
- Attention: ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a danger de mort par électrocution!

MODE D'EMPLOI

1. Déroulez complètement le câble.
2. Vérifiez si les plaques chauffantes sont propres et sans poussière. si nécessaire, essuyez-les avec un chiffon humide.
3. Placez l'appareil sur une surface plane et de niveau.
4. Branchez la fiche sur la tension nominale et la surface de cuisson commence le préchauffage et les voyants rouge et vert s'allument en même temps. Une fois que la surface de cuisson a atteint la température pré-réglée (généralement elle cuit environ 2 à 3 minutes), le voyant vert ne s'allume pas et cet aliment est prêt à cuire.
5. Ouvrez l'appareil et placez vos aliments sur la plaque inférieure.
6. Fermez l'appareil, à ce moment, le voyant vert s'allume à nouveau.
7. Ouvrez l'appareil après que le voyant vert s'éteigne à nouveau. À ce stade, la nourriture est OK, bien sûr, elle peut être cuite à nouveau selon votre goût.
8. Après la cuisson, ouvrez l'appareil pour retirer vos aliments avec une spatule en bois ou en plastique.
9. Après utilisation, retirez la fiche et ouvrez le couvercle supérieur, laissez-le refroidir.

MISE EN GARDE:

1. En tant que différence de type d'aliment et d'épaisseur ou de goût, le temps de cuisson est d'environ 5 à 8 minutes.
2. Le premier processus de chauffage doit avoir lieu sans denrées alimentaires, laissez-le chauffer pendant environ dix minutes. Il peut y avoir un léger développement de fumée ou d'odeur. Ceci est normal et inoffensif.
3. Pendant le processus de fonctionnement, la lampe rouge sera toujours allumée.
4. Si trop d'aliments sont insérés dans l'appareil et qu'il ne peut pas être fermé, ne le fermez jamais avec une force excessive car cela pourrait endommager le verrou.
5. N'utilisez jamais de fourchette ou de couteau tranchant pour retirer les aliments car cela endommagerait le revêtement antiadhésif de la surface de cuisson. Utilisez uniquement des ustensiles en bois ou en plastique résistant à la chaleur.
6. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.

Gestion des déchets



Le symbole ci-dessus et apposé sur le produit indique que ce dernier appartient à la catégorie des équipements électriques et électroniques et ne doit donc pas être mis au rebut avec les autres déchets domestiques ou commerciaux en fin de vie utile.

La directive Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive (2012/19/EU) a été mise en place pour encourager la mise en place des meilleures techniques disponibles pour la récupération et le recyclage, minimisant ainsi l'impact négatif des substances nocives et dangereuses sur l'environnement et éviter la prolifération des décharges. Prenez contact avec les autorités locales compétentes pour en savoir plus sur la manière correcte de disposer des équipements électriques et électroniques.



NL

Gebruiksaanwijzing Ijshoorntjesmaker



Spanning: 220-240V ~
Frequentie: 50-60 Hz
Vermogen: 1000W



VEILIGHEIDSINFORMATIE

- Controleer, voordat u de stekker in het stopcontact steekt, of het stroomtype en de netspanning overeenkomen met de specificaties in deze bedieningshandleiding.
 - Haal de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en voordat u het reinigt.
 - Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken!
 - Een ondeskundige bediening en ondeskundige behandeling kunnen leiden tot storingen aan het apparaat en tot letsel bij de gebruiker.
 - Gebruik het apparaat van het netsnoer niet of de netstekker is beschadigd, als het apparaat op de grond is gevallen of anderszins is beschadigd. Breng het apparaat in dat geval naar een specialist voor controle en eventuele reparatie.
 - Zorg ervoor dat het netsnoer niet over scherpe randen hangt en houd het uit de buurt van hete voorwerpen en open vuur.
 - Plaats het apparaat op een stabiel, vlak en hittebestendig oppervlak en niet in de buurt van hete voorwerpen of open vuur (bijv. Kookplaten).
 - Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik en niet voor gebruik in de open lucht.
 - Laat het apparaat tijdens gebruik nooit onbeheerd achter.
 - Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en ze de gevaren.
 - Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
 - Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
 - Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
 - Het apparaat is niet bedoeld om te worden bediend door middel van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
 - Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, diens onderhoudsvertegenwoordiger of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaar te voorkomen.
- * Let op! Delen van het apparaat worden tijdens gebruik erg heet. Raak het apparaat niet met blote handen aan. Gevaar voor brandwonden!

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig de verwarmingsoppervlakken met een zachte, vochtige doek en droog ze daarna af.
- Rol het netsnoer volledig uit.

- Bij het eerste gebruik kan het apparaat een lichte geur afgeven. Dit is normaal en zal niet lang duren.

Eerste gebruik

Voordat u voor de eerste keer begint met roosteren, komt er een beetje rook en geur uit de binnenkant van het apparaat, dat is normaal en ongevaarlijk, maak u geen zorgen!

HANDLEIDING

- Sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
- Vet de verwarmingsoppervlakken licht in.
- Zodra de gewenste temperatuur is bereikt, gaat het controlelampje uit en kunt u ijshoortjes maken.

- Open de ijskegelmachine aan het handvat.
- Giet de voorbereide bailer op het onderste verwarmingsoppervlak en verdeel het gelijkmatig.

Zorg ervoor dat de kogellager niet over de rand van het verwarmingsoppervlak stroomt.

- Houd het bovenste verwarmingsoppervlak bij de handgreep vast en sluit de ijskegelmachine.

- Bak de ijskegel ongeveer 3 minuten, afhankelijk van de gewenste bruiningsgraad.

- Open de ijskegelmachine zoals hierboven beschreven en verwijder de ijskegel met een plastic spatel. Gebruik geen metalen voorwerpen (bijv. Mes, vork enz.), Aangezien deze de coating van het verwarmingsoppervlak bekrassen.

- Als u nog meer ijshoortjes wilt bakken, giet er dan onmiddellijk meer beslag in.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u klaar bent met bakken.

REINIGING EN ZORG

- Verwijder eerst de netstekker!

- Begin pas met reinigen als het apparaat volledig is afgekoeld.

- Maak de buitenkant en de verwarmingsoppervlakken schoon met een borstel of met een zachte, vochtige doek.

- Gebruik voor het reinigen nooit schurende reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen (bijv. Schrobborstel, mes).

- Let op: Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar door elektrische schokken!

HANDLEIDING

1. Rol de kabel volledig uit.
2. Controleer of de verwarmingsplaten schoon en stofvrij zijn. Veeg ze indien nodig af met een vochtige doek.
3. Plaats het apparaat op een vlak, horizontaal oppervlak.
4. Sluit de stekker aan op de nominale spanning en het kookoppervlak begint met voorverwarmen en de rode en groene lamp gaan tegelijkertijd branden. Zodra het kookoppervlak de vooraf ingestelde temperatuur heeft bereikt (meestal kookt het ongeveer 2 ~ 3 minuten), gaat het groene lampje niet branden en is dit voedsel klaar om te koken.
5. Open het apparaat en plaats uw eten op de onderste plaat.
6. Sluit het apparaat, op dit moment gaat het groene lampje weer branden.
7. Open het apparaat nadat het groene lampje weer uit is. Op dit moment is het eten in orde, het kan natuurlijk weer naar uw smaak worden gekookt.
8. Open na het koken het apparaat om uw voedsel te verwijderen met een houten of plastic spatel.
9. Trek na gebruik de plug eruit en open het bovendeksel en laat het afkoelen.

VOORZICHTIGHEID:

1. Gezien het verschil in voedselsoort en dikte of smaak is de kooktijd ongeveer 5-8 minuten.
2. Het eerste verwarmingsproces dient plaats te vinden zonder voedsel, laat het ongeveer tien minuten opwarmen. Er kan een lichte rook- of geurontwikkeling optreden. Dit is normaal en ongevaarlijk.
3. Tijdens het bedieningsproces brandt de rode lamp altijd.
4. Als er te veel voedsel in het apparaat is gestoken en het kan niet worden gesloten, sluit het dan nooit met overmatige kracht, aangezien dit het slot kan beschadigen.
5. Gebruik nooit een scherpe vork of mes om het voedsel te verwijderen, aangezien dit de antiaanbaklaag van het kookoppervlak zou beschadigen. Gebruik alleen hittebestendig houten of plastic keukengerei.
6. Haal altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt.



MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Het symbool boven en op het apparaat houdt in dat het product geclassificeerd is als elektrische of elektronische apparatuur en niet met het huishoudelijke of bedrijfsafval dient te worden afgevoerd wanneer het niet meer bruikbaar is.

De Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) richtlijn (2012/19/EU) is opgesteld om producten te recyclen met de beste beschikbare terugwinning en recycling technieken om zo de invloed op het milieu te minimaliseren, gevaarlijke stoffen te behandelen en de groeiende afvalbergen tegen te gaan. Neem contact op met uw lokale overheid voor informatie over de correcte afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.





PL

Instrukcja obsługi Kostkarka do lodu



Napięcie: 220-240V ~
Częstotliwość: 50-60Hz
Moc: 1000W



INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Przed podłączeniem wtyczki do gniazdka należy sprawdzić, czy rodzaj prądu i napięcie sieciowe zgadzają się ze specyfikacjami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi.
 - Wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane i przed czyszczeniem.
 - Nie zanurzaj urządzenia ani wtyczki sieciowej w wodzie lub innych płynach. Istnieje zagrożenie życia na skutek porażenia prądem!
 - Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwa obsługa mogą prowadzić do usterek urządzenia i obrażeń użytkownika.
 - Nie używaj urządzenia, jeśli kabel sieciowy lub wtyczka sieciowa wykazują oznaki uszkodzenia, jeśli urządzenie upadło na podłogę lub zostało w inny sposób uszkodzone. W takich przypadkach należy zwrócić urządzenie do specjalisty w celu sprawdzenia i ewentualnej naprawy.
 - Upewnij się, że kabel sieciowy nie zwisa z ostrych krawędzi i nie zbliżaj go do gorących przedmiotów i otwartego ognia.
 - Ustawić urządzenie na stabilnej, równej i odpornej na ciepło powierzchni, nie w pobliżu gorących przedmiotów lub otwartego ognia (np. Płyt grzewczych).
 - To urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego ani do użytku na świeżym powietrzu.
 - Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
 - To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, o ile są one pod nadzorem lub zostały poinstruowane dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
 - Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
 - Czyszczenie i konserwacja użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają więcej niż 8 lat i są nadzorowane.
 - Przechowuj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
 - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- * Uwaga! Podczas użytkowania części urządzenia bardzo się nagrzewają. Nie dotykaj urządzenia gołymi rękami. Ryzyko poparzenia!

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Usuń wszystkie opakowania materiałne.

- Wyczyść powierzchnie grzewcze miękką, wilgotną szmatką, a następnie je wysusz.
- Całkowicie rozwinąć kabel sieciowy.
- Przy pierwszym użyciu urządzenie może wydzielać lekki zapach. Jest to normalne i nie potrwa długo.

Pierwsze użycie

Zanim zaczniesz opieką po raz pierwszy, wewnątrz urządzenia wydobywa się dym i zapach, to normalne i nieszkodliwe, nie martw się!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

- Podłączyć urządzenie do odpowiedniego gniazdka.
- Lekko nasmarować powierzchnie grzewcze.
- Po osiągnięciu żądanej temperatury lampka kontrolna gaśnie i można rozpocząć wytwarzanie wafli.
- Otworzyć maszynę do lodu w ręczce.
- Przygotowany bailer wylej na dolną powierzchnię grzewczą i równomiernie rozprowadź.

Należy upewnić się, że kabłąk nie przepływa przez krawędź powierzchni grzewczej.

- Przytrzymaj górną powierzchnię grzewczą za uchwyt i zamknij maszynę do lodu.
- Piec w rożku przez około 3 minuty w zależności od wymaganego stopnia zrumienienia.
- Otwórz maszynę do lodu w sposób opisany powyżej i wyjmij stożek do lodu plastikową szpatułką. Nie używaj żadnych metalowych przedmiotów (np. Noża, widelca itp.), Ponieważ mogą one zarysować powłokę powierzchni grzewczej.
- Jeśli chcesz upiec więcej lodu w rożku, natychmiast wlej więcej ciasta.
- Po zakończeniu pieczenia wyjąć wtyczkę z gniazdka.

CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA

- Przede wszystkim wyjąć wtyczkę sieciową!
- Nie rozpoczynać czyszczenia, dopóki urządzenie nie ostygnie całkowicie.
- Wyczyść powierzchnię zewnętrzną i powierzchnie grzewcze szczotką lub miękką wilgotną szmatką.
- Do czyszczenia nigdy nie używać ściernych środków czyszczących ani ostrych przedmiotów (np. Szczotki, noża).
- Uwaga: nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innych płynach. Istnieje zagrożenie życia na skutek porażenia prądem!

INSTRUKCJA OBSŁUGI

1. Całkowicie rozwinąć kabel.
2. Sprawdź, czy płyty grzewcze są czyste i wolne od kurzu. w razie potrzeby wytrzyj je wilgotną szmatką.
3. Ustaw urządzenie na płaskiej, płaskiej powierzchni.
4. Podłącz wtyczkę do napięcia znamionowego, a płyta grzejna zacznie się nagrzewać, a czerwona i zielona lampka zaświeci się w tym samym czasie. Gdy powierzchnia do gotowania osiągnie ustawioną temperaturę (zwykle będzie gotować około 2 ~ 3 minut), zielona lampka nie zapali się, a potrawa jest gotowa do gotowania.
5. Otwórz urządzenie i połóż jedzenie na dolnym talerzu.
6. Zamknij urządzenie, w tym czasie zielona lampka zaświeci się ponownie.
7. Po ponownym zgaśnięciu się zielonej lampki otwórz urządzenie. W tym czasie potrawa jest w porządku, oczywiście, można ją ponownie ugotować według własnego uznania.
8. Po zakończeniu gotowania otwórz urządzenie i wyjmij jedzenie drewnianą lub plastikową łyżką.
9. Po użyciu wyciągnij wtyczkę i otwórz górną pokrywę i pozwól jej ostygnąć.

UWAGA:

1. W zależności od rodzaju i grubości lub smaku potraw, czas gotowania wynosi około 5-8 minut.
2. Pierwsze nagrzewanie powinno odbyć się bez żywności, pozostawić na około 10 minut. Może pojawić się lekki dym lub zapach. To normalne i nieszkodliwe.
3. W trakcie pracy czerwona lampka będzie zawsze świecić.
4. Jeśli do urządzenia włożono zbyt dużo jedzenia i nie można go zamknąć, nigdy nie zamykaj go z nadmierną siłą, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zamka.
5. Nigdy nie używaj ostrego widelca lub noża do wyjmowania żywności, ponieważ mogłoby to uszkodzić nieprzywierającą powłokę powierzchni gotowania. Używać tylko żaroodpornych naczyń drewnianych lub plastikowych.
6. Zawsze odłączaj urządzenie od gniazdka sieciowego, gdy nie jest używane.

Wytyczne dotyczące ochrony środowiska



Powyższy symbol oraz symbol na produkcie oznaczają, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami domowymi lub przemysłowymi po zakończeniu swojej żywotności.

Dyrektywa dot. sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) (2012/19/EU) została wprowadzona, aby poddawać produkty recyklingowi przy użyciu najlepszych technik odzyskiwania i recyklingu w celu zminimalizowania wpływu na środowisko, gromadzenie niebezpiecznych substancji oraz aby uniknąć powiększania się wysypisk śmieci. Skontaktuj się z lokalnymi władzami, aby uzyskać informacje o prawidłowym wyrzucaniu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.



ES

Manual de instrucciones

Fabricante de conos de hielo



Voltaje: 220-240 V ~
Frecuencia: 50-60Hz
Potencia: 1000 W



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe si el tipo de corriente y la tensión de red concuerdan con las especificaciones de estas instrucciones de funcionamiento.
 - Retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso y antes de limpiarlo.
 - No sumerja el dispositivo ni el enchufe de red en agua u otros líquidos. ¡Existe peligro de muerte por descarga eléctrica!
 - Un funcionamiento incorrecto y una manipulación inadecuada pueden provocar fallos en el dispositivo y lesiones al usuario.
 - No opere el dispositivo del cable de red o el enchufe de red muestra signos de daño, si el dispositivo se ha caído al suelo o se ha dañado de alguna otra manera. En tales casos, lleve el dispositivo a un especialista para su revisión y reparación, si es necesario.
 - Asegúrese de que el cable de red no cuelgue de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
 - Coloque el dispositivo sobre una superficie estable, nivelada y resistente al calor y no cerca de objetos calientes o llamas abiertas (p. Ej., Fogones).
 - Este dispositivo no es apto para uso comercial ni para uso al aire libre.
 - Nunca debe dejar el dispositivo desatendido durante su uso.
 - Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros involucrados.
 - Los niños no deben jugar con el aparato.
 - La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
 - Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
 - El aparato no está diseñado para funcionar mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- * ¡Precaución! Algunas partes del dispositivo se calientan mucho durante el uso. No toque el dispositivo con las manos desnudas. ¡Riesgo de quemaduras!

ANTES DEL PRIMER USO

- Retire todo el material de embalaje.
- Limpiar las superficies de calentamiento con un paño suave y húmedo y luego secalas.

- Desenrolle completamente el cable de red.
- Cuando se utiliza por primera vez, el dispositivo puede desprender un ligero olor. Esto es normal y no durará mucho.

Uso inicial

Antes de comenzar a tostar por primera vez, hay un poco de humo y olor del interior del aparato, eso es normal e inofensivo, ¡no se preocupe!

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- Conecte el dispositivo a una toma adecuada.
- Engrase ligeramente las superficies de calentamiento.
- Tan pronto como se alcanza la temperatura requerida, la luz de control se apaga y puede comenzar a fabricar conos de hielo.
- Abra la máquina de hacer hielo en su asa.
- Verter el achicador preparado sobre la superficie de calentamiento inferior y distribuirlo uniformemente.
- Asegúrese de que el achicador no fluya por el borde de la superficie de calentamiento.
- Sostenga la superficie de calentamiento superior por el mango y cierre la máquina de hacer hielo.
- Hornee el cono de hielo durante aproximadamente 3 minutos, dependiendo del grado de dorado requerido.
- Abra la máquina para hacer cubitos de hielo como se describe arriba y retire el cono de hielo con una espátula de plástico. No utilice ningún objeto metálico (p. Ej. Cuchillo, tenedor, etc.) ya que rayarán el revestimiento de la superficie de calentamiento.
- Si desea hornear más cono de hielo, vierta más masa inmediatamente.
- Cuando haya terminado de hornear, retire el enchufe de la red.

LIMPIEZA Y CUIDADO

- En primer lugar, retire el enchufe de red.
- No comience la limpieza hasta que el dispositivo se haya enfriado por completo.
- Limpiar la superficie exterior y las superficies de calentamiento con un cepillo o con un paño suave húmedo.
- No utilice nunca agentes de limpieza abrasivos ni objetos afilados (p. Ej. Cepillo, cuchillo) para limpiar.
- Precaución: No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. ¡Existe peligro de muerte por descarga eléctrica!

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Desenrolle el cable completamente.
2. Compruebe si las placas calefactoras están limpias y sin polvo. si es necesario, límpielos con un paño húmedo.
3. Coloque el aparato sobre una superficie plana y nivelada.
4. Conecte el enchufe al voltaje nominal y la superficie de cocción comienza a precalentarse y la lámpara roja y verde se iluminarán al mismo tiempo. Una vez que la superficie de cocción haya alcanzado la temperatura preestablecida (por lo general se cocinará entre 2 y 3 minutos), la lámpara verde no se iluminará y este alimento estará listo para cocinar.
5. Abra el aparato y coloque su comida en el plato inferior.
6. Cierre el aparato, en este momento, la lámpara verde se volverá a encender.
7. Abra el aparato después de que la lámpara verde se apague nuevamente. En este momento, la comida está bien, por supuesto, se puede cocinar nuevamente según su gusto.
8. Después de cocinar, abra el aparato para quitar la comida con una espátula de madera o de plástico.
9. Después de usar, saque el enchufe y abra la tapa superior para que se enfríe.

PRECAUCIÓN:

1. Como diferencia de tipo de alimento y grosor o sabor, el tiempo de cocción es de aproximadamente 5-8 minutos.
2. El primer proceso de calentamiento debe realizarse sin ningún alimento, dejar que se caliente durante unos diez minutos. Puede haber un ligero desarrollo de humo u olor. Esto es normal e inofensivo.
3. Durante el proceso de funcionamiento, la lámpara roja estará siempre encendida.
4. Si se introducen demasiados alimentos en el aparato y no se puede cerrar, nunca lo cierre con fuerza excesiva, ya que esto podría dañar la cerradura.
5. Nunca use un tenedor o cuchillo afilado para quitar la comida, ya que esto dañaría la capa antiadherente de la superficie de cocción. Utilice únicamente utensilios de plástico o madera resistentes al calor.
6. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente cuando no esté en uso.

Respete el medio ambiente



El símbolo mostrado arriba y en el producto indica que el producto está clasificado como equipo eléctrico y electrónico, y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final de su vida útil.

La Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) (2012/19/EU) se ha emitido para reciclar productos usando las mejores técnicas disponibles para la recuperación y el reciclaje para minimizar el impacto en el medioambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de vertederos. Contacte con sus autoridades locales para obtener más información sobre la eliminación correcta de equipos eléctricos y electrónicos.